



## 公司投资取向问卷 Client Investment Profile Questionnaire (Corporate)

公司名称 Name of Company: \_\_\_\_\_

账户号码 Account No: \_\_\_\_\_

本问卷旨在帮助我们确定和评估 贵公司的风险取向、投资经验和是否具备衍生工具知识。我们将会根据 贵公司所提供的资料，考虑 贵公司的获授权人是否了解个别投资产品的性质和风险。

This Questionnaire aims to help us establish and assess your company's risk profile, investment experience and knowledge of derivatives. Based on the information provided, we can assess whether the authorized person(s) of your company is knowledgeable about the characteristics and risk of relevant investment products.

**重要事项:** 贵公司的风险取向是根据贵公司的获授权人在此问卷所有问题的答案整合得出，而非基于贵公司的获授权人就任何个别问题给予的答案(第3条除外)。在回答贵公司的财务或投资资料的问题时，例如可投资资产金额或事务数据，贵公司的获授权人的答案应基于贵公司在本行、其他证券行、银行及金融机构所持全部资产及交易，而不单限于本行持有资产及交易。

**Important notes:** Your company's risk profile is based on overall responses of your company's authorized person's answers to all questions in this questionnaire, rather than the answers given by your company's authorized person to any individual question (except for question 3). When answering questions about your company's financial or investment information such as the amount of investable assets, or transactions, please refer to all of your company's holdings and transactions in our company, as well as, those in other securities firms and financial institutions.

### 第一部分 Part 1: 风险取向 Risk Profile

此部分收集贵公司之财务状况、投资态度及获授权人的投资经验以评估贵公司对风险的承受能力。请在适当的方格内加上(✓)并回答全部13条问题。

This part collects information about your company including your company's financial situation, investment attitude and investment experience of your company's authorized person in order to assess your company's risk tolerance level. Please check (✓) the appropriate box and complete all 13 questions.

1	贵公司属私人公司并由公司持有人负责投资决定或贵公司属具规模公司并由投资团队负责投资决定? Is your firm a private company where the investment decision rests with the owner or a substantial company with a dedicated investment function?	
<input type="checkbox"/>	A. 本公司属私人公司并由公司持有人负责投资决定 My company is a private company where the investment decision rests with the owner.	(0)
<input type="checkbox"/>	B. 本公司属具规模公司并由投资团队负责投资决定 My company is a substantial company where the investment decision rests with the a dedicated investment function.	(2)
2	有关贵公司的企业架构、实质的投资程序及监控措施: The corporate structure, investment process and control of your company:	
<input type="checkbox"/>	A. 本公司设有由具备胜任能力及适当资格的专业人士组成的专责投资委员会，负责投资策略及投资程序；及 (i) 该委员会代表本公司作出投资决定或 (ii) 本公司在作出有根据的投资决定时会考虑该委员会的意见或建议； We have a designated investment committee comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for our investment strategies and investment process; and (i) such a committee makes investment decisions on behalf of our company or (ii) we make informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such committee;	(5)
<input type="checkbox"/>	B. 本公司内部设有由具备胜任能力及适当资格的专业人士组成的库务、投资或类似职能，负责投资策略及投资程序； We have an in-house treasury, investment or similar function comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for our investment strategies and investment process;	(4)
<input type="checkbox"/>	C. 本公司委聘由具备胜任能力及适当资格的专业人士组成的外部投资顾问团队，负责投资策略及投资程序；及 (i) 该团队代表本公司者作出投资决定或 (ii) 本公司在作出有根据的投资决定时会考虑该团队的意见或建议； We engage an external investment advisory team comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for our investment strategies and investment process; and (i) such a team makes investment decisions on behalf of our company or (ii) we make informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such team;	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 本公司依据及遵循其有连系法团的投资策略、意见及建议，该有连系法团：(i) 设有内部库务、投资或类似职能；(ii) 设有专责投资委员会；或 (iii) 委聘符合上述的条件的外部投资顾问团队； We rely on and follows the investment strategies, advice and recommendations of our related corporation provided that such related corporation: (i) have an in-house treasury, investment or similar function; (ii) have a designated investment committee; or (iii) engage an external investment advisory team that meets the conditions set out above	(2)
<input type="checkbox"/>	E. 以上四项皆没有 We have none of the above	(0)
3	投资产品价值下跌对贵公司有何影响? How would a decline in the value of investments affect your company?	
<input type="checkbox"/>	A. 本公司只愿意接受损失本金的最低风险。本公司明白回报波动性是低，以尽力减少本金亏损的可能性。(请注意投资涉及风险。若阁下选择此答案，则只能选择低风险产品。) Our company is willing to accept the lowest possibility of losing capital. Our Company understands that the return volatility is expected to be low in order to minimize possibility of losing capital. (Please note all investments involve risks. By choosing this answer you will only be suitable for Low Risk products.) (如答 A, 请直接到第 5 题。If A, please go to Question 5.) (如答 A, 请直接到第 5 题。If A, please go to Question 5.)	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 本公司接受于投资期限内略有轻微亏损，但对投资有中度至大幅亏损感到不安。Our company is willing to accept some declines over the course of our investment horizon but we are not comfortable with moderate to extreme drops in the value of my investments.	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 本公司愿意接受于投资期限内中度亏损，但会对投资有大幅亏损感到不安。Our company is willing to accept moderate declines over the course of our investment horizon but we are not comfortable with extreme drops in the value of my investments.	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 本公司愿意接受于投资期限内大幅波动及投资价值亏损，以获得最高长期潜在回报。Our company is willing to accept large fluctuations over the course of our investment horizon and take loss in the value of our investments in order to maximize our long term potential returns.	(4)



4	贵公司愿意投资于波幅多大的投资产品? Which of the following potential fluctuations would your company generally be most comfortable with?	
<input type="checkbox"/>	A. 介乎-5%至+5%之间的波幅 Fluctuates between -5% and +5%	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 介乎-10%至+10%之间的波幅 Fluctuates between -10% and +10%	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 介乎-20%至+20%之间的波幅 Fluctuates between -20% and +20%	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 介乎-20%以上至+20%以上之间的波幅 Fluctuates between > -20% and > +20%	(4)
5	贵公司的负债与总资本比率现为多少? (负债与总资本比率定义为: (流动负债总额 + 非流动负债总额) / 有形净值) What is your company's total gearing ratio? (Total gearing ratio is defined as: (Total Current Liabilities + Total Non-Current Liabilities)/Tangible Net Worth)	
<input type="checkbox"/>	A. 高于 200% Over 200%	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 100.1%与 200%之间 Between 100.1% and 200%	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 50.1%与 100%之间 Between 50.1% and 100%	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 20.1%与 50%之间 Between 20.1% and 50%	(4)
<input type="checkbox"/>	E. 低于 20% Less than 20%	(5)
6	买卖投资产品时, 贵公司可以接受的投资年期是多少? When trading investment products, how long will your company's acceptable investment horizon be?	
<input type="checkbox"/>	A. 少于 1 年 Less than 1 year	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 1 年至 5 年 1 - 5 years	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 6 年至 10 年 6 - 10 years	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 超过 10 年 Over 10 years	(4)
7	贵公司在最近五年的纯利状况是? (如属非牟利机构, 请以净现金流量代替纯利走势) What was your company's profit status in the last five years? (For non-profit-making organizations, please use net cash flow instead)	
<input type="checkbox"/>	A. 非常不稳定 Very unstable	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 不稳定 Unstable	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 尚算稳定 Somewhat stable	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 稳定并与经济增长看齐 Stable and in line with economic growth	(4)
<input type="checkbox"/>	E. 稳定并领先经济增长 Stable and outpacing economic growth	(5)
8	贵公司现时是否持有以下任何投资产品? (如为多项, 请选择最高分数的一项) Is your company currently holding any of the following investment products? (If more than 1 option is applicable, please choose the one with the highest score)	
<input type="checkbox"/>	A. 现金、存款 Cash, deposits	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 债券、债券基金 Bonds, bond funds	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 股票、开放式基金、非保本投资产品 Stocks, open-end funds, non-capital-protected investment products	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 认股权证 (窝轮)、期权、期货 Warrants, options, futures	(4)
9	在过往一年, 贵公司曾执行过多少次交易? In the past year, how many transactions did your company execute?	
<input type="checkbox"/>	A. 少于 10 次交易 Less than 10 transactions	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 10 至 30 次交易 Between 10 and 30 transactions	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 31 至 50 次交易 Between 31 and 50 transactions	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 超过 50 次交易 Over 50 transactions	(4)
10	贵公司期望每年的投资回报率为多少? 一般来说, 风险与回报通常成正比。回报越高, 所负担的风险越高。What is your company's target annualized investment rate of return? Generally speaking, there is a positive correlation between the amount of risk and the potential for return. A higher risk investment has a higher potential for profit but also a potential for a greater loss.	
<input type="checkbox"/>	A. 5%或以下 5% or below	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 6% - 15%	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 16% - 25%	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 25%以上 Over 25%	(4)
11	贵公司各获授权人对金融市场和投资的整体认识有多少? What is the overall knowledge of your company's authorized person(s) on financial markets and investments?	
<input type="checkbox"/>	A. 没有认识: 本公司各获授权人对金融市场和投资完全没有任何认识。None: The authorized person(s) of our company has/ no knowledge of financial markets and Investment.	(1)
<input type="checkbox"/>	B. 低水平: 本公司各获授权人对金融市场只有一些基本知识, 例如股票和债券的分别。Low: The authorized person(s) of our company has only some basic knowledge of financial markets such as differences between stocks and bonds.	(2)
<input type="checkbox"/>	C. 中等水平: 本公司各获授权人达基本知识以上的水平, 明白分散投资的重要性, 并作出分散投资 (即把资金配置于不同类别的投资, 以分散风险)。Medium: The authorized person(s) of our company has above basic knowledge and understand the importance of diversification and practice it (i.e., Our company has invested money in different types of investment to spread the risks).	(3)
<input type="checkbox"/>	D. 高水平: 本公司各获授权人懂得阅读一家公司的财务报告 (即损益表及资产负债表), 并明白影响股票和债券价格的因素。High: The authorized person(s) of our company knows how to read a company's financial reports (i.e., profit and loss statements and balance sheet) and understands the factors affecting the prices of stocks and bonds.	(4)
12	<b>Your Company's financial background 贵公司之财务背景</b>	
	<p>Pick-up Capital 已缴股本: _____</p> <p>Latest Net Asset Value (HK\$) 最近资产净值 (港元)</p> <p><input type="checkbox"/> Under HK\$1,000,000 以下      <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000      <input type="checkbox"/> HK\$10,000,001 - HK\$50,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$50,000,001 - HK\$100,000,000      <input type="checkbox"/> Above HK\$100,000,001 以上</p>	<p>Latest Profit after Tax (HK\$) 最近税后盈利 (港元)</p> <p><input type="checkbox"/> Under HK\$1,000,000 以下</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000</p> <p><input type="checkbox"/> Above HK\$10,000,001 以上</p>
13	估计总资产 Estimated total assets: 港币 HK\$: _____	

**14. Internal assessment on client's knowledge, expertise and investment experience, please answer the following questions (and state the relevant market(s) for each of the product(s) selected):**

14. 以便本公司进行内部评估客户对投资之认识、专业知识、及投资经验，请回答下列问题(并同时在您选取的产品列出相关市场名称)：

Q1. Does client have experience dealing in the relevant markets?

贵公司在相关市场上，有多少年之投资经验？

Q2. Does client have knowledge and expertise in the relevant product(s)?

贵公司是否拥有对有关产品的认识和专业知識？

Q3. If client's answer to Q2 is yes, how does client acquire the knowledge and expertise in the relevant product?

如第二条答案为「是」，请问贵公司如何获得有关产品的认识和专业知識？

(a) The Authorised Persons are currently working or have previously worked in the relevant financial sector for at least one year in a professional position that involves the relevant product

贵授权人现时或过去曾从事相关金融行业，并就有关产品任职至少 1 年

(b) The Authorised Persons have undergone training or studied courses which are related to the relevant product?

贵授权人曾接受有关衍生产品性质和风险的一般知识培训或修读相关课程

(c) Others (Please specify)

其他 (请列明):

Q4. Is the client aware of the risks involved in trading in the relevant product(s) and market(s)?

贵公司是否对在相关市场进行交易所涉及的风险有所认知？

Table A – Listed of Developed and Emerging Markets

表格 A - 发达国家和新兴市场名单

Developed Markets 发达国家	Emerging Markets 新兴市场	
Australia 澳洲 Canada 加拿大 Eurozone 欧元区 Hong Kong 香港 Japan 日本 New Zealand 新西兰 Singapore 新加坡 United States 美国 United Kingdom 英国	China 中国 Brazil 巴西 India 印度 Indonesia 印度尼西亚 South Korea 南韩 Malaysia 马来西亚 Pakistan 巴基斯坦 Philippines 菲律宾 Russia 俄罗斯	Sri Lanka 斯里兰卡 Taiwan 台湾 Thailand 泰国 Vietnam 越南 Other (please specify) 其他 (请列明): _____



Product 产品	Invested in the below Relevant Markets 曾参与投资的相关市场 (Developed / Emerging Markets: please refer to page 3 Table A) (发达国家/新兴市场; 见第 3 页表格 A)	Answer to Q 1-4 (refer to page 3) 回答 1 至 4 题 (参考第 3 页)	Whether the Client has related knowledge in regards to the investment (For internal Use Only) 客户有否相关投资知识 (只供内部填写)
<input type="checkbox"/> Equity Securities 股本证券	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达国家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场	Q1 Investment Experience 投资经验 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次数 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Futures and Options 期货及期货期权	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达国家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场	Q1 Investment Experience 投资经验 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次数 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Warrants, CBBC and Stock Options 认股权证、牛熊证及股票期权	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达国家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场	Q1 Investment Experience 投资经验 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次数 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Fixed Income Securities (e.g. Bonds, Convertible Bonds) 固定收益证券(如债券、转换债)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达国家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场	Q1 Investment Experience 投资经验 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次数 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有	YES / NO
<input type="checkbox"/> Mutual Fund/ Unit Trusts 互惠基金/单位信托	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达国家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场	Q1 Investment Experience 投资经验 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次数 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有	YES / NO



<input type="checkbox"/> Structured Products (e.g. Equity Linked, Deposit/Note, Currency Linked Deposit) 结构性投资产品(股票挂钩存款 / 票据, 货币挂钩存款等)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达国家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场	Q1 Investment Experience 投资经验 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次数 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有	Yes / No
<input type="checkbox"/> other (please Specify) 其他 (请例明)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达国家 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场	Q1 Investment Experience 投资经验 <input type="checkbox"/> 1-3 years 年 <input type="checkbox"/> 5-10 years 年 <input type="checkbox"/> 3-5 years 年 <input type="checkbox"/> Overs 10 years 十年以上 Approx.no.of trade per year 每年平均交易次数 : _____ Q2 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有 Q3 <input type="checkbox"/> (a) <input type="checkbox"/> (b) <input type="checkbox"/> (c) _____ Q4 <input type="checkbox"/> Yes 有 <input type="checkbox"/> No 没有	Yes / No

结果 Result			
根据贵公司对以上所有问题的回答, 贵公司的投资风险取向为: According to your company's answers to all questions above, your company's risk aptitude is:			
分数 Score	投资风险取向分类 Risk Aptitude Classification	参考投资策略 Reference Investment Strategy	
<input type="checkbox"/>	9- 15  1 Low Risk – 低风险	贵公司是一个保守型的投资者, 而贵公司的投资主要目的为保本, 贵公司会偏向收取固定稳定回报。Your company is a conservative investor with the main objective as capital protection. Your company prefers receiving fixed and stable returns.	
<input type="checkbox"/>	16-30  2 Medium Risk – 中风险	贵公司是一个平稳型的投资者, 贵公司的投资主要目的为寻求长期平稳增长。贵公司愿意接受中度波动及风险以取得回报和资本增长。Your company is a moderate investor with the main objective as stable long term growth. To achieve income and capital growth, your company is willing to accept a moderate level of volatility and risk.	
<input type="checkbox"/>	31-45  3 High Risk – 高风险	贵公司是一个进取型的投资者, 以追求最大回报为主要目标。贵公司愿意接受极大波动以取得最高回报。Your company is an aggressive investor with a primary aim to seek the highest potential returns. To maximize returns, your company is willing to accept extreme fluctuations of the value of your company's investments.	
<input type="checkbox"/>	本人 / 吾等确认, 上述投资风险取向分类和投资策略与本公司的投资风险要求和投资目标相符。I/We hereby acknowledge that the above Risk Aptitude Classification and Investment Strategy are consistent with our company's investment risk requirements and investment objective.		
<input type="checkbox"/>	上述投资风险取向分类和投资策略与本公司的投资风险要求和投资目标不符, 本人 / 吾等认为以下由本人 / 吾等自行选定更为保守的投资风险取向更能反映本公司的实际情况: (注: 为保障贵公司利益, 风险调整只能下调: 例如, 若从上述结果得知风险取为中风险, 贵公司只能将结果调为低风险而非高风险) The above Risk Aptitude Classification and Investment Strategy are not consistent with our company's investment risk requirement and investment objective. Therefore I/We hereby choose a more conservative Investment Strategy for my company as follows: (Note: To safeguard your company's interest, the investment strategy can only be revised downward. For instance, if your company is classified as Medium Risk from the above result, you will only be able to revise the result as Low Risk instead of High Risk <input type="checkbox"/> Low 低风险 <input type="checkbox"/> Medium 中风险		



**第二部分 Part 2: 衍生工具知识评估 Assessment on Knowledge of Derivatives**

此部分旨在协助评估 贵公司各获授权人整体是否具备衍生工具知识。本公司将根据 贵公司所提供资料, 评估 贵公司各获授权人整体是否了解衍生产品的性质和风险。请回答以下问题并在最符合 贵公司各获授权人情况的陈述的方格加上(✓)号。This part assesses whether the authorized person(s) of your company has knowledge of derivatives. Based on the information provided below, we will assess whether the authorized person(s) of your company understand the nature and risks of derivative products. Please complete each questions and check (✓) the box that best describes the authorized person(s) of your company.

1	<p>贵公司各获授权人整体对金融衍生工具的认知? What is the authorized person(s) of your company's knowledge of financial derivatives?</p> <p><input type="checkbox"/> 没有, 本公司各获授权人整体不具备金融衍生工具的知识, 亦没有兴趣了解这方面的知识。None, the authorized person(s) of our company has no knowledge of financial derivatives at all and has no interest in understanding them.</p> <p><input type="checkbox"/> 少许认知, 本公司各获授权人整体上只具备金融衍生工具的一些基本知识, 例如传统投资工具如股票等与衍生工具属于不同类型资产。Low, the authorized person(s) of our company have only some basic knowledge of financial derivatives such as differences between traditional investment products like stocks and derivatives as different asset classes.</p> <p><input type="checkbox"/> 中等认知, 本公司各获授权人整体上具备基本以上的知识及明白金融衍生工具的价值可因应相关资产的价值而波动及其升跌幅度可大于传统投资工具。我们懂得如何阅读金融衍生工具合约或销售文件的条款及细则及明白影响金融衍生工具价格的一般因素。Medium, the authorized person(s) of our company has above basic knowledge and understands that the value of financial derivatives can fluctuate following that of the underlying assets and hence its performance can vary to a larger extent than traditional investment products in both directions. We know how to read terms and conditions for a financial derivative contract or offering documents and understand the factors affecting the prices of financial derivatives in general.</p> <p><input type="checkbox"/> 非常认知, 本公司各获授权人整体上熟悉大部分金融衍生工具及在过往多年经常买卖金融衍生工具。Advanced, the authorized person(s) of our company are familiar with most financial derivatives and have been a frequent trader in financial derivatives for many years.</p>
2	<p>贵公司各获授权人整体对以下金融衍生工具的投资经验 (可选择多于一项)? What is the investment experience(s) that the authorized person(s) of your company has for the following types of financial derivatives (You can check more than one box)?</p> <p><input type="checkbox"/> 香港或海外上市的金融衍生工具 (如期货合约、商品合约、期权及认股权证等) Listed financial derivatives in Hong Kong or overseas exchanges (e.g. futures contracts, commodity contracts, options and warrants, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> 场外结构性产品或金融衍生工具 (如结构性 / 可换股债券、信贷挂钩票据、商品挂钩票据及股票挂钩票据等) OTC structured products or financial derivatives (e.g. structured/convertible bonds, credit-linked, commodity-linked and equity-linked notes, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> 对冲基金或广泛地投资于金融衍生工具以达到投资目的基金 Hedge funds or funds employing financial derivatives extensively for investment purpose</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 Others (请注明 please specify) : _____</p> <p><input type="checkbox"/> 没有 None (如答没有, 请直接到第 4 题。If None, please go to Question 4.)</p>
3	<p>贵公司各获授权人整体上有否在过去3年间就问题2所述产品 (不论是否于交易所买卖)执行5项或以上交易? Has the authorized person(s) of your company executed five or more transactions in relation to those products (whether traded on exchange or not) as stated in Question 2 within the past three years?</p> <p><input type="checkbox"/> 有; 请注明 Yes; please specify:  金融机构名称 Name of financial institution _____ 及 and 总交易金额 total transaction amount: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 没有 No</p>
4	<p>贵公司各获授权人整体上有否曾经接受及 / 或参加由学术机构或金融机构所提供有关上述衍生工具及 / 或结构性产品的在线或面授形式培训及 / 或课程, 而你们亦完全了解这类投资产品的性质和风险? Has the authorized person(s) of your company undergone training and/or attended courses either in form of online or classroom offered by academic institutions or financial institutions on the aforesaid derivatives and/or structured products and that you are fully aware of the nature and risks of this kind of investment products?</p> <p><input type="checkbox"/> 有, 我/我们已透过贵公司网站有关债券、场内及场外衍生工具之培训短片了解相关产品的性质和风险。Yes, I/We have learned about the nature and risks of related products through training videos on bonds, exchange traded derivatives and OTC derivatives on your company website. 日期 Date: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 有, 有关培训及 / 或课程由以下提供机构提供 Yes, the training / course is offered by the following institution:  机构名称 Institution name : _____ 及课程名称 Course name: _____ 日期 Date: _____</p> <p><input type="checkbox"/> 没有 No</p>
5	<p>贵公司各获授权人整体上有否拥有1年以上有关上述衍生工具及 / 或结构性产品的工作经验? Does the authorized person(s) of your company possess more than 1 year work experience related to the aforesaid derivatives and/or structured products?</p> <p><input type="checkbox"/> 有; 请注明 Yes; please specify: 公司名称 Company name: _____ 部门名称 Department name: _____ 工作性质 Job nature: _____ 及任职年期 and Period of employment: 由 from Year _____ 年至 to Year _____ 年</p> <p><input type="checkbox"/> 没有 No</p>

**评估结果 Assessment Result**

- 具备金融衍生工具的知识 (问题 1 达到「中等或以上水平」及问题 3、4 或 5 至少有一条的答案是「有」)。With knowledge on financial derivatives ("medium or above level" as indicated in Question 1 and at least one "yes" indicated in Question 3, 4 or 5).
- 不具备金融衍生工具的知识。Without knowledge on financial derivatives.



**客户声明 Declaration by Client**

- 1 本人 / 吾等确认在本问卷提供的数据在提供当下是真确、正确和准确。如上述资料有任何变动，本人 / 吾等承诺知会立鼎证券有限公司（「立鼎证券」）。I/We hereby confirm that the information provided in questionnaire is true, correct and accurate as of the moment of provision. I/We undertake to keep the relevant subsidiaries of Leading Securities Company Limited (“Leading”) informed of any changes in the above-mentioned information.
- 2 本人 / 吾等明白如问卷内填写的内容不实，立鼎证券将不能评估所要求服务是否适合本公司。I/We understand that Leading will be unable to assess the suitability of the requested service to our interest if the information provided in the questionnaire is incorrect.
- 3 本人 / 吾等承认收到、填妥并签署本问卷。I/We acknowledge the receipt of a copy of this questionnaire which is duly completed and signed by me/us.
- 4 本人 / 吾等声明本人 / 吾等已收取及阅读《衍生产品特点及风险披露》并明白衍生工具及结构性产品交易涉及高投资风险，而立鼎证券员工已向本人 / 吾等提出有关投资衍生工具及 / 或结构性产品的警告。I/We hereby declare that I/we have received and read the “Derivative Products Features and Risk Disclosures” and understand that the investment risks associated with derivatives and structured products are HIGH. Moreover, the staff of Leading has cautioned me/us about investing in derivatives and/or structured products.

\_\_\_\_\_  
公司客户签署及公司盖章 Company Client's Signature and Business Chop

\_\_\_\_\_  
日期 Date

\_\_\_\_\_  
公司名称 Company Name:

\_\_\_\_\_  
获授权人姓名 Authorized Signatory(ies):

**持牌人声明 Declaration by Licensed Person**

本人已按照客户所选择语言（中文或英文）向客户提供《衍生产品特点及风险披露》并已就有关衍生产品交易向客户提出警告。此外本人亦已邀请客户细阅该风险披露声明、提问及寻求独立意见（如客户有此意愿）。I have provided the “Derivative Products Features and Risk Disclosures” to the Client in a language of his/her/their choice (English or Chinese) and have cautioned the Client about the derivative products transaction. I have also invited the Client to read the Risk Disclosure Statement carefully, raise questions and seek independent advice if he/she/they wish(es).

面谈 Face to Face

电话 By Phone

(内线 Extension: \_\_\_\_\_ 时间 Time: \_\_\_\_\_)

\_\_\_\_\_  
持牌人签署 Signature of Licensed Person

\_\_\_\_\_  
日期 Date

\_\_\_\_\_  
持牌人姓名 Name of Licensed Person

\_\_\_\_\_  
中央编号 CE No.

**免责声明 Disclaimer**

本问卷结果乃根据贵公司所提供的资料制定，并仅供贵公司作为公司投资决定的参考。本问卷内容及结果不可视为对任何金融产品服务的销售要约或购买邀请，亦不应视作投资建议。立鼎证券对上述数据的准确性或完整性并不负责或承担任何责任。立鼎证券确保本问卷内的个人资料将予保密。贵公司所提供的数据只会在保密的情况下，按我们已交付贵公司的有关开户文件资料内随附的私隐政策所载，供立鼎证券使用。The results of this questionnaire are derived from information that your company has provided to us, and only serve as a reference for your company's consideration when making your company investment decisions. This questionnaire and the results are not an offer to sell or a solicitation for an offer to buy any financial products and services and they should not be considered as investment advice. Leading accepts no responsibility or liability as to the accuracy or completeness of the information given. Personal information collected in this questionnaire will be kept confidential by Leading. The information may be used by Leading under a duty of confidentiality to Leading, for the purposes set out in our Data Privacy Policy that has been delivered to your company with the relevant account opening documents.